

広報たるみず

コスト64円

TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市
2019年（令和元年）
11月1日発行／No.103

11

特集／たるみず元気プロジェクト 2019

続・40歳から始まる
毎年1回の健康チェック



今月のポストカード表面/
みんなで魅力発信
 POST CARD



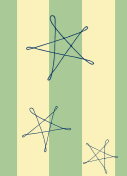
28年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！



過去の
絶妙景観

絶妙景観
 垂水市
 Exquisite View
 Second season

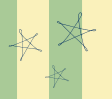
海潟地区
 コスモス畑



本号
 (11月号)
 絶妙景観

絶妙景観
 垂水市
 Exquisite View
 Second season

千本イチョウ園
 からの夕景



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

TARUMIZU
CONTENTS

鹿児島県垂水市
 2019年(令和元年)
 11月1日発行/No.103

◎今月の表紙/今月の表紙は、
 浜平地区の鉄道線跡に咲いて
 いたコスモスです。ピンクの
 花びらが秋風にたなびき、と
 てもきれいでした。



P 10 特集/たるみず元気プロジェクト 2019

続・40歳から始まる
 毎年1回の健康チェック

P 6 Discover Tarumizu /官民連携の取組

道の駅たるみずはまびら民間販売施設開業

P 9 NEWS /垂水市・エスオーシー株式会社 立地協定調印式

地域経済の活性化と地元雇用の創出

P 18 新庁舎を建てる

新庁舎基本設計(案)パブリックコメント結果報告

P 22 Pick up INFO

介護保険を取り巻く現状と課題

- P 3 ポストカード
- P 5 シネマシネマ
- P 17 食改キッチン
- P 24 絶妙景観
- P 26 図書館へようこそ!
- P 27 子育てを応援します!
- P 28 保育所紹介
- P 31 こどものひろば
- P 32 まちの話題
- P 38 見逃せない!
- P 44 お便り
- P 46 プレゼント
- P 47 うぶ声・おくやみ

〔キリトリ線〕

市長コラム
 こちら
 市長室



東日本を通過した台風19号により各
 地で甚大な被害をもたらされました。被
 害に遭われた皆様にお見舞い申し上げま
 すとともに、一日も早い復興を心から
 願っております。

コラム/垂水市の魅力で恩恵を

垂水市には、雄大な桜島、美しい錦江
 湾をはじめ、海・山・川の自然の宝があ
 ります。また、温泉水やブリ・カンパチ、
 牛、豚、鶏、野菜等、食の宝も豊富です。
 本市はまちづくりの経済施策の柱として

「6次産業化と観光振興」を掲げていま
 す。2つの道の駅を中心に交流人口200
 万人を目指すことで、経済の発展を図り、
 健康長寿や子育て支援、教育の充実へ繋
 げていきたいと考えております。これか
 ら千本イチョウの季節です。さらに産業
 祭や文化祭、12月は全日本フェンシン
 グ選手権大会(団体戦)もあり、多くの
 方々でまちが賑わいます。本市の魅力で
 市民の皆様へも恩恵が広がることを願っ
 ております。

◎1階市長席 11月22日(金) 13:00~14:00

※公務のため、日程変更や副市長が対応する場合がございます。



新しい感動が
あなたを待っています！
シネマクーポンを片手に
鹿児島ミッテ 10 へ
Let's go !

cinema-cinema
**新作
映画**

鹿児島ミッテ 10×広報たるみず

広報たるみずでは、読者の新たな世界観と広報誌の付加価値を創出するために、平成 23 年 5 月から鹿児島ミッテ 10 の御協力のもと、県内広報誌初のシネマクーポン付きコンテンツを展開しています。

公開 11/1 金



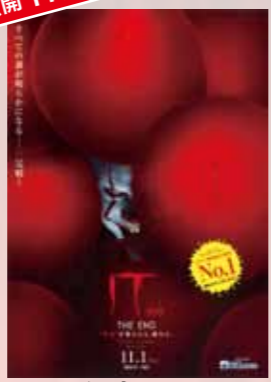
ブラック校則

公開 11/1 金



マチネの終わりに

公開 11/1 金



IT イット THE END
「それ」が見えたら、終わり。
▲ R15+

公開 11/8 金



ターミネーター
ニュー・フェイト

公開 11/8 金



映画 すみっこぐらし
とひだす絵本とひみつのコ

公開 11/22 金



決算! 忠臣蔵

公開 11/22 金



アナと雪の女王 2

公開 11/29 金



ドクター・スリーブ

〔広報担当のシネマのススメ〕

1 キネパス
スマートフォンで簡単に映画予約できるアプリを活用！



2 自動発券機

鹿児島ミッテ 10 では自動発券機でチケットを発券！キネパスをご利用の方は QR コードをかざすだけでチケットを発券できちゃいます！



3 通常料金

◎一般 1,800 円 ◎大学生 1,500 円
◎高校・中学・小人（3 歳以上）1,000 円
◎シニア（60 歳以上）1,200 円

01

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.11.01 金 ~ R02.01.05 日

※利用対象/一般・大学・中学・小人（3 歳以上）
※利用方法/入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様（※学生は学生証が必要）
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

02

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.11.01 金 ~ R02.01.05 日

※利用対象/一般・大学・中学・小人（3 歳以上）
※利用方法/入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様（※学生は学生証が必要）
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

03

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.11.01 金 ~ R02.01.05 日

※利用対象/一般・大学・中学・小人（3 歳以上）
※利用方法/入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様（※学生は学生証が必要）
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

今月のポストカード裏面

みんなで魅力発信
POST CARD

POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

こだわりの店 よかもん市場

こだわりの店よかもん市場

営業／9：00～19：00 ※夏・冬で営業時間変更有
定休／年中無休



グローバル・オーシャン・ワークス株式会社
川前 康博 さん

安全安心な海の幸を

今回オープンにより直接お客様へ商品を提供させていただくことができました。ご来店いただく皆様に新鮮で安全安心な海の幸を、ぜひ、味わっていただきたいです。



こだわりの鮮魚と牛根漁協「ぶり大将」、垂水市漁協「海の桜鮎」(カンパチ)

あっちゃんの店 + プラス

あっちゃんの店+ (プラス)

営業／10：00～18：00
定休／月曜日※祝日の場合は火曜日



こだわりの桜島美湯豚

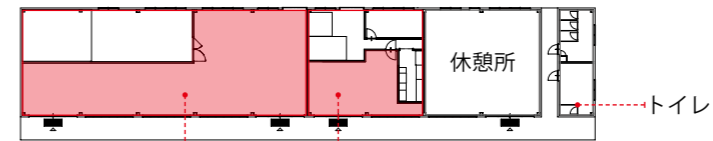
本社自慢の桜島美湯豚の商品を皆様に知って、そして味わっていただきたいです。また、垂水市の特産品として地元を盛り上げることができればと思っています。



天然温泉水で育てた「桜島美湯豚」しゃぶ肉とテイクアウト商品



大隅ミート産業株式会社
小森 宏徳 さん



こだわりの店 よかもん市場
あっちゃんの店 + (プラス)

1. 開業した民間販売施設外観、2. 開業記念式典時のテープカット。3. 開店時の様子。4. マグロ解体ショー。5. 鮮魚詰め放題。6. もつ煮の振る舞い。7. 左からグローバル・オーシャン・ワークス・増永社長、垂水未来創造商社・園田社長、大隅ミート産業・小森社長

道の駅たるみずはまびら 民間販売施設開業

Discover Tarumizu 官民連携の取組

10月10日、道の駅南側に鮮魚や精肉加工品の販売店、休憩室を備える民間販売施設が開業いたしました。

官民連携による地域活性化の取組として、昨年11月、民間資金や経営能力を活用した事業形態により道の駅たるみずはまびら(たるたるぱあく)が開業し、今年5月に開業した「マリンパークたるみず」に加え、地元特産品をいかした新たな魅力が加わりました。

この施設は、道の駅を運営する株式会社垂水未来創造商社が建設したもので、販売店にグローバル・オーシャン・ワークス株式会社の「海鮮こだわりの店よかもん市場」、大隅ミート産業株式会社の「あっちゃんの店+(プラス)」がオープンしました。

開業日には、新たな施設の開業を記念して式典が開催されました。午前10時30分の開店前から店先には行列ができ、海鮮こだわりの店よかもん市場のマグロ解体ショーや、あっちゃんの店+(プラス)のもつ煮の振る舞いなどの各店のイベントで人々が賑わいました。

今回の民間販売施設開業により、道の駅施設の整備が完成しました。官民連携による観光振興や地域経済の活性化、そして、地元住民や観光客など「みんなが楽しめる」施設として、今後とも賑わいが期待されます。

立地協定

◎企画政策課／地域振興係
☎内線 246



▲左/尾脇市長 右/エスオーシー株式会社 草間 茂行 代表取締役

9月18日、垂水市とエスオーシー株式会社（本城3908-1-1）との立地協定調印式が行われました。今回の協定は、本市の特産品である温泉水（ミネラルウォーター）を製造・販売する同社の新工場建設（第二工場：建設面積1596㎡）および操業が円滑に行われるよう協力し合うことを目的に締結されたものです。

同社は、本城地区において、事業拡大に対応するための生産体制の再構築を目的とした新工場の建設を計画しており、機械のオートメーション化による商品の生産性の向上や労働環境の改善等を図り、それ



▲協定書に調印をする様子

による海外輸出を含む更なる販路拡大を目指しています。また、今回の新工場建設や販路拡大による事業拡大に伴い、新たな雇用の創出が見込まれ、本市の地域経済の活性化につながることが期待されています。新工場は、11月から着工し、来年の7月ごろ稼働が計画されています。

地域経済の活性化と 地元雇用の創出

垂水市・エスオーシー株式会社 立地協定調印式

忘年会・新年会予約承ります。
幹事1名様は無料。10名様以上の団体ご予約のお客様に限りです。

3店舗 ホールスタッフ大募集
キッチンスタッフ
◎学生さん 日曜、祝日 働ける方大歓迎!!
200,000円～
(研修期間3ヶ月～)(昇給あり)
・社会保険 ・厚生年金完備

■時間 ① 9:30～14:30
② 10:30～15:30
③ 17:00～21:30
(研修期間3ヶ月～)
■時給 1～2日 830円 5～6日 880円
3～4日 850円
☆週3日以上OK!! シフト融通ききます。

4,000円コース お一人様 4,000円
2時間飲み放題付!!
【料理8品】
小鉢・刺し盛り・揚げ物・焼き物・シメ(海鮮丼、味噌汁)

プラス500円で「垂水海鮮寄鍋」又は「美湯豚黒豚しゃぶしゃぶコース」に変更!
コース内容や詳しい事はお気軽にご連絡ください。
写真はイメージです

道の駅たるみずはまびら 産地から食卓へ (個室40～50名様ご利用。計80名様までご利用出来ます)
■ランチ: 11:00～15:00
■ディナー: 17:30～21:00
Farm to Table TARUMIZU
垂水市浜平2036番地6 (道の駅たるみずはまびら内) TEL 0994-32-1155

個性的な炭火烧料理!!

何杯飲んでも!!
スーパードライ 生ビール 100円
11月限定 焼酎キープ 500円
営業時間 17:30～22:00
炭火烧とり 宮田屋
垂水市上町127番 TEL 0994-32-6688

アツ盛りコース ¥4,000
(お一人様)
キムチ/サラダ/Yoshiカルビ
垂水豚ホルモンセット/牛ホルモン
ビビンバ or ラーメン/桜鳥鶏/ウインナー
焼き野菜/デザート (2時間飲み放題付!!)

もつ鍋&焼肉コース ¥4,000
(お一人様)
(2.5時間飲み放題付!!)

年末年始、忘年会 早割特典
11月中 早めに忘年会を予約される方へ...
幹事1名様は無料。10名様以上の団体ご予約のお客様に限りです。

アツ盛り yoshiカルビ&牛ホルモン 2人前相当をプレゼント!!

炭火烧肉 × Yoshi 垂水市上町127番
【ランチ】11:30～14:00 【ディナー】17:30～ TEL 32-1715

STEP 1 健康チェックの「守備範囲（目的）」を知る！



疑問

私、「かかりつけ医」に通院したり、「特定検診」・「人間ドック」も受診しているので、「健康チェック」は必要ないと思っているんですが？

回答



そんなことはありません。それぞれの「守備範囲（目的）」が異なるため、ぜひ受けていただきたい大事なチェックなんです。

◎かかりつけ医、特定健診、健康チェックの守備範囲と関わり方

「かかりつけ医」は、「病気を管理して体調を相談する」ことを守備範囲としています。一方特定健診は、「主に生活習慣病を見つけること」を守備範囲とし、その結果に伴い、かかりつけ医と連携して、精密検査を行う場合があります。このように守備範囲がそれぞれ異なることから、「皆さんの体が健康度も含めて全体でどうなっているのか」を知るためには、「健康チェック」が必要となります。

かかりつけ医に
元気を伝える。
健康チェック結果を
ぜひ、かかりつけの先生
にお見せください。

かかりつけ医
【守備範囲】
病気を管理して
体調を相談する。

精密検査
特定健診の結果、
精密検査が必要な方
は、かかりつけ医で
精密検査を行う。

健康チェック
【守備範囲】
元気さ（健康度）
をチェックする。

両方とも受診する
ことで体全体を知
ることができます。

特定検診
【守備範囲】
主に生活習慣病
を見つける。

- 元気さ（健康度）
- ①体の元気（動ける元気）
 - ②頭の元気（脳の元気）
 - ③心の元気 をチェックする。

- 心筋梗塞・脳梗塞・心不全等
になる前の危険因子（高血圧・
糖尿病等）を見つける。
※特定健診 40～74 歳

◎参考資料／健康チェック報告会（9月22日開催）大石教授（鹿児島大学心臓血管・高血圧内科学、垂水市スーパーバイザー）講演内容

完全マニュアル
申込から
参加後まで
完全解説！

たるみず元気プロジェクト 2019

特集

最終募集
Last 2Days
残り 2 日程

続・40歳から
始まる
毎年1回の
健康チェック



ウンウン
これこれ！



今年も
行く行く！

対象 40歳以上の垂水市民 ※10m歩行や握力測定
など軽微な運動ができる方 費用 無料 特典 健康ポイント10pt付与

改めまして！
健康チェックとは

垂水市では、平成29年度から「健康長寿」に着目した取組の一つとして、「たるみず元気プロジェクト・健康チェック」をスタートしました。「健康チェック」とは、「元気さ（健康度）」をチェックするものです。垂水市在住の40歳以上の方を対象に、「健康的な身体なのか」「元気に動けるか」「心臓や血管の状態はどうか」「充実した生活は送れているか」「認知機能はどうか」「お口の中の状態はどうか」を自分自身で知り、医療機関等と連携して、健康で長生きしようとする取組です。

今月の特集は、広報6月号でもご紹介した「健康チェック」について、改めてのご紹介と、今年最後のご案内となります。健康チェックは、今年が残りの2回の開催となりますので、ぜひお申し込みください。

STEP 4 さあ健康チェック当日！全国で垂水市だけの取組に参加！

疑問 健康チェックの内容は？ どんなことを分かるの？

回答 当日は11のブースを回りながら、参加者の「元気さ（健康度）」をお調べいたします。会場では大勢のスタッフがお待ちしています！



STEP 2 健康チェックの開催日程を確認してみましょう！

疑問 健康チェックはいつあるのかしら？ まだ間に合いますか？

回答 今年は11月10日と12月15日の残り2回となっております。お申込はまだ間に合います！4つの受付時間帯からお選びください。

	開催日	曜日	場所	申込数等	受付① 8:00	受付② 9:00	受付③ 10:00	受付④ 13:00
1	11月10日	日	垂水中央病院	定員	30	30	30	30
				現在申込数	28	29	24	7
				申込可能数	2	1	6	23
2	12月15日	日	垂水中央病院	定員	30	30	30	30
				現在申込数	16	14	0	13
				申込可能数	14	16	30	17

STEP 3 上記の日程表を見ながら申し込みをしてみましょう！

疑問 申込はどうしたらいいですか？ 申込書があるの？

回答 申込は「窓口・電話・FAX・HP・ハガキ」の5つの方法からできます。（※ハガキは、一部地域の方に8月頃、封書でご案内しております。）

1 窓口・電話

申込先
垂水市保健課
TEL
0994-32-1116


お申し込みの際は
①氏名 ②住所
③ご連絡先
④日時
をお伝えください。

2 FAX

申込先
垂水市保健課
FAX
0994-32-6625

FAXの場合は
①氏名 ②住所
③ご連絡先
④日時
をご記入ください。

3 HP



市ホームページの「健康チェック」ページの「専用フォーム」から申し込いただけます。

垂水市 健康チェック

4 ハガキ

本市からお送りしたハガキのある方は、ハガキでもご利用いただけます。

ハガキに記載されている申込期限が過ぎてもご利用いただけます。

健康チェックと報告会には、医療のスペシャリストが揃っています。

健康チェック当日やその結果から
特に緊急を要する場合でも早急な対応が可能なんです！

実例1
血管内の
血栓が
できる寸前

今年の健康チェックに参加した70代男性の実例

① 9月22日（日）

右ページで紹介した9月22日開催の「健康チェック報告会」で配布された「結果表」を見たところ、「PWV（血圧脈波）検査」の数値が「血管のつまりが著しい」ことを示していた。

② 9月24日（火）

本市が主催する「家庭血圧計フォローアップ教室」にて、本人と妻から結果内容についてスタッフが相談を受ける。

同日、医療機関Aにて再度検査をした結果、「下肢静脈血栓症（血管内に血栓ができる寸前の状態）」であったため、即日入院となり、1週間絶対安静となった。

③ 10月17日（木）現在

無事、退院し、月1回の外来で内服治療中。
本人は、長い間たばこを吸っていたが、この機に禁煙継続中。

実例2
房室ブロッ
ク（心臓）
の疑い

今年の健康チェックに参加した80代女性の実例

① 10月2日（水）

9月の健康チェック者のうち、心電図データから「房室ブロックの疑い」があり、「緊急を要するので本日中に受診させるように」と鹿児島大学から本市に連絡があった。

同日、本市保健師から本人へ電話し、本日中の受診勧奨を行ったところ、夕方であれば病院に行けるとのこと。

同日、本市から医療機関Bへ受入体制確保を依頼。また本人のかかりつけ医が医療機関Bとは異なる医療機関Cであったため、本市から医療機関Cへ出向き情報共有を行い、その後医療機関Bで受診し、即日入院となった。

② 10月3日（木）ペースメーカー植え込み手術

STEP
5

実はこれが一番大事！健康チェック後の報告会！！



疑問

健康チェックの結果はいつ、どうやってもらえるの？

鹿児島大学の先生方をお招きして「報告会」を開催し、その場で「結果表」をお返しし、結果の見方や個別相談を実施いたします。

※報告会にご参加できない方は保健課窓口などで、保健師がご説明いたします。

◎報告会日程

6・7月健康チェック参加者	9月22日（日）9:30～12:00	垂水市文化会館
8・9月健康チェック参加者	11月23日（土）9:30～12:00	垂水市文化会館
10・11・12月健康チェック参加者	1月26日（日）9:30～12:00	垂水市文化会館

回答



◎9月22日開催／健康チェック報告会と個別相談会の様子

出席率
82.2%



◎講師（講師説明順）

①大石 充 教授

鹿児島大学心臓血管・高血圧内科学
鹿児島大学病院 副院長・病院長補佐
垂水市スーパーバイザー

②窪菌 琢郎 講師

鹿児島大学 大学院医歯学総合研究科
心臓血管・高血圧内科学

③中井 雄貴 特任研究員

鹿児島大学 医学部保健学科
理学療法専攻基礎理学療法学講座

④浜田 倫史 講師

鹿児島大学 歯学部附属病院
口腔顎顔面センター 口腔外科

⑤叶内 宏明 理事

鹿児島県栄養士会

1 報告会の様子 2・3 大石教授による講演
4 報告会後の個別相談（各分野ごとの相談）



9月22日（日）垂水市文化会館にて、鹿児島大学等から5人の講師をお招きし報告会を開催いたしました。当日は、参加対象の314名のうち、258名が出席（出席率82.2%）いただきました。今後報告会への出席を予定されている参加者の皆様は、ぜひご参加ください。



②皮をむいて味がしみ込みやすいように乱切りにする。

①里芋は良く洗い、ビニール袋に入れてレンジ（600W）で2～3分加熱する。

④落し蓋などをして、水分がなくなるまで煮含める。

③だし汁で煮て、砂糖・みりん・薄口しょうゆを加える。

⑥最後に油で揚げると・・・

⑤ビニール袋に片栗粉、煮含めた里芋を入れて、里芋に片栗粉をよくまぶす。



里芋のからあげ完成です！

食改完了

1人分のエネルギー 134kcal
1人分の食塩相当量 1.4g

SECOND SEASON

しょっかい 食改 キッチン

Healthmate recipe of this month
今月の食改レシピ

里芋のからあげ

----- 材料 -----

(4人分)

- 里芋 / 300g
- だし汁 / 500cc
- 砂糖 / 大さじ 1/2
- みりん / 大さじ 1
- 薄口しょうゆ / 大さじ 2
- 片栗粉 / 大さじ 4

ミニ食改

里芋田楽 (材料4人分)

- 里芋 / 300g
- 味噌 / 大さじ 2
- 料理酒 / 大さじ 2
- みりん / 大さじ 1
- すりごま / 大さじ 2

①里芋を600Wのレンジで6分加熱。
②あら熱がとれたら皮をむく。
③味噌、料理酒、みりんを混ぜ合わせ、火にかけて煮る。
④②の里芋を加え、少し煮る。
⑤すりごまを混ぜたら完成！
※1人分のエネルギー 102kcal
1人分の食塩相当量 1.2g

看護職員募集

内容 病棟、外来での診療介助・日常生活援助
資格 看護師・准看護師 **待遇** 社保完備・各種手当有(交通費支給)、賞与年2回・昇給有(有給休暇・寮完備(女性専用))
休日 年間110日
月給 看護師 当法人規定による(基本給)～
 准看護師 + 他(経験年数考慮) + 諸手当有り
他 パート可

介護職員募集

内容 患者様の生活全般に関わるお世話 **資格** 経験不問
休日 年間110日 **募集人員** 若干名 **時間** 8:30～17:30
待遇 社保完備・各種手当有(交通費支給)、賞与年2回昇給有・有給休暇有・寮完備(女性専用) ※他、早出・遅出あり夜勤、その他は応相談
月給 介護福祉士 当法人規定による(基本給)～
 介護職 + 他(経験年数考慮) + 諸手当有り
他 パート可 ※詳しい内容についてお尋ねになりたい方は、下記連絡先までお問い合わせください。

社会医療法人 **天陽会桜島病院** (社会医療法人天陽会 桜島病院 担当:清水)
 〒891-1541 鹿児島市野尻町59 ☎ 099(221)2031 ©見学も随時受け付けております。 FAX 099(221)3225

垂水市訪問給食サービス

事業概要
 栄養のバランスがとれた食事を提供することにより、健康を維持しながら自立した生活ができるように支援します。

対象者
 垂水市に居住するおおむね65歳以上の在宅高齢者または心身障害者。

基本料金
 1食 700円

助成・料金等
 所得に応じて市から助成があり、利用者負担としては、340円、430円、580円、700円の4段階となります。
 ※詳細は市役所福祉課(32-1115)へお問い合わせください。

- 昼食・夕食の配達をします。
- 1食からでもお届けします。
- カロリー計算をされたお弁当です。
- 年末年始以外、年中無休です。

垂水市訪問給食サービス
 (南)木場商店給食部 電話：0994-32-6071

親切、丁寧
床屋が、あります。
 待たずに出来る「予約制」の店です。(城山団地内)

- 大人カットのみ ￥2,000より (シャンプー・えり剃付)
- 子供丸刈りのみ ￥500より
- 小・中・高生カットのみ ￥1,500より

パーマ・白髪染め・ヘアダイ・トリートメント(毛髪・頭皮用)
 男女顔剃り・シャンプーのみも承ります。

営業時間 am 8:00～pm 6:00 ■平日営業 ■定休日：不定休

予約優先 理容室
 tel (0994) 32-6538
 垂水市市木926-12

社員募集

1級・2級建築施工管理技士 募集人員 若干名

詳しくはこちら⇒ 小園工務店求人 検索

新規転入で 100万円 助成制度あります!
 マイホームを垂水に作ると
 新築・増改築・解体 お気軽にご相談ください。

空き家バンク登録のリフォーム工事 対象事業費の補助
50% (限度額50万円)

鹿児島県許可No.(般-28)第10799号 (一般社団法人)全国工務店協会会員・南九州一級建築士事務所 登録 第1-30-60号 解体工事協会会員
 かごしま緑の工務店登録H23-215(木材補助金制度) 住宅あんしん保証登録店004570号 垂水市「住宅リフォーム促進事業登録事業者」第2号

有限会社 小園工務店 代表取締役 小園 秀樹
 垂水市錦江町1番地100(事務所) TEL・FAX 0994-35-0377

◎意見の集計

パブリックコメントのご意見について、「意見提出者の意見種別」、「基本設計（案）の項目」ごとに集計しました。

ご意見の集計

提出者のご意見は、

- ▶「早期着工を望む」、「新庁舎を楽しみにしている」、「建設に賛成」などの意見が **67人 (75.3%)**
 - ▶「1階市民ホールの利活用に関する事」、「駐車場等の安全対策」などの基本設計（案）の要望についてが、**15人 (16.9%)**
 - ▶「海側は危険」といった安全上の配慮についてが、**2人 (2.2%)**
 - ▶「地盤改良」、「建物構造」、「防災計画」などの安全性に関する基本設計（案）への質問が、**5人 (5.6%)**
- という内容でありました。

▼意見提出者の意見種別

意見種別	人
事業推進 ※早期着工、基本設計（案）への要望も含む	67人 (75.3%)
基本設計（案）への要望	15人 (16.9%)
建設位置の見直し	2人 (2.2%)
基本設計（案）への質問	5人 (5.6%)
合計	89人

※パブリックコメント詳細については、
基本設計の決定後、市HPに掲載します。

垂水市 新庁舎建設

Q検索



▼基本設計（案）の項目ごと件数内訳

区分	件数
事業全体	80件
設計全体	10件
計画のイメージ	1件
計画のコンセプト	6件
計画概要	4件
配置計画	14件
平面計画	42件
景観計画	2件
省エネルギー計画	7件
ユニバーサルデザイン計画	3件
防災計画	8件
構造計画	5件
設備計画	9件
市民ワークショップ報告	2件
その他	4件
合計	197件

新庁舎を建てる

新庁舎建設基本設計（案）
パブリックコメント結果報告



※外観イメージ図

新庁舎基本設計（案）へ
たくさんの
ご意見をいただきました。

8月31日～9月30日の期間、
新庁舎建設基本設計（案）に対するパブリックコメントを実施し、市民の皆様からたくさんの貴重なご意見・ご要望をいただき、誠にありがとうございました。

89人の皆様から意見総数197件のご意見をいただいたことは、市民の皆様への関心が高かったためと考えています。今後も市民の皆様のご意見を受け止め、市民の皆様とともに新庁舎建設事業を進めてまいります。今回「新庁舎を建てる」では、いただいたご意見の集計状況やご意見の中から主なものについてご紹介いたします。

平面計画

ご意見／ご要望

窓口やATM等の利便施設は、プライバシーやセキュリティ面について配慮してほしい。

ご意見／ご要望

市民スペース（勉強する場所や喫茶スペース等）を設置してほしい。



※内観イメージ図

ご意見の反映状況

窓口や待合スペースは、テーブルや椅子などの選定とあわせ、**プライバシー等に配慮**します。1階市民スペースは、将来的な要望にも**柔軟に対応できるスペースを確保**していますので、今後、運用面とあわせて検討していきます。

◎新庁舎建設車座座談会をご活用ください！



これまで
30回以上、700人以上の方々と
意見交換させていただきました。

今回のパブリックコメントにおいて、「海側は危険ではないか」といった意見が2件、その他、安全性に対するご質問も30件ありました。疑問点や不安点の解消と新庁舎への理解促進を目的に車座座談会を開催しています。お気軽にご利用ください。

■対象

庁舎建設に興味のある市民で構成された5～10人のグループ

■募集期限 令和2年3月31日（火）

■開催日時・場所

グループ代表者と調整

■申込方法

希望日の2週間前までに申込用紙（HPに掲載）により、メール・FAXで申し込むか、必要事項をお電話でお知らせください。

■申込必要事項

- ①代表者氏名 ②代表者連絡先 ③希望日時
- ④希望場所 ⑤各参加者氏名

◎お問い合わせ先

企画政策課庁舎建設係 ☎内線 247

F A X : 32-6625

メール

t_chousya@po.city.tarumizu.kagoshima.jp

◎意見の反映

新庁舎の設計に反映すべきご意見、ご要望については、今回の基本設計で反映させるもの、今後の実施設計や新庁舎の運用面において検討や対応していくものがあります。今回は市民の皆様の関心が多かった項目について、その一部をご紹介します。

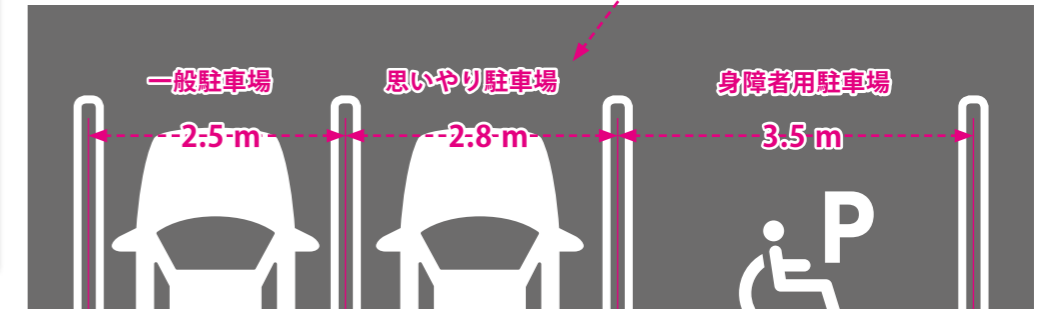
駐車場計画

ご意見／ご要望

駐車スペースを充実してほしい。

通常より幅の広い「思いやり駐車場」

※高齢者等が乗り降りしやすい「思いやり駐車場」を庁舎位置口付近に設置



ご意見／ご要望

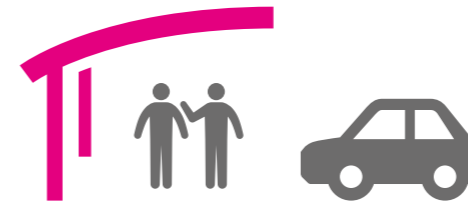
屋根をつけてほしい。

庁舎入口と身障者駐車場、思いやり駐車場をつなぐ通路に屋根を設置予定

ご意見／ご要望

駐車場の出入口を増やしてほしい。

車両の出入口を1カ所→2カ所 ※場所は検討中



ご意見の反映状況

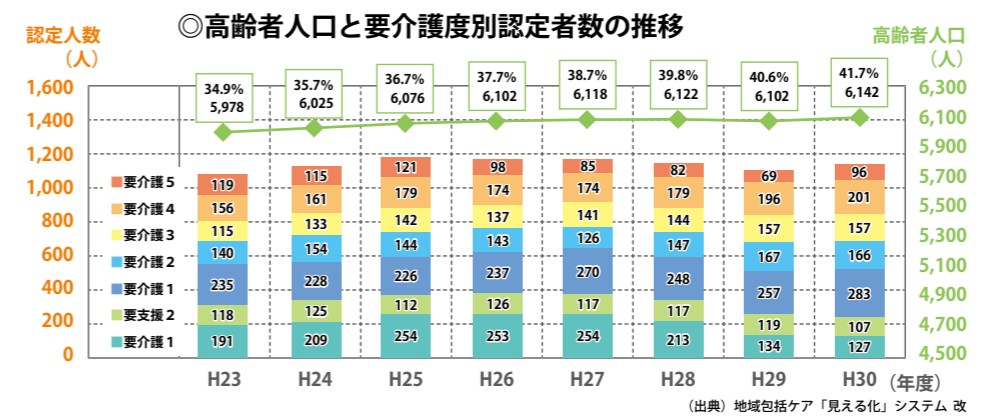
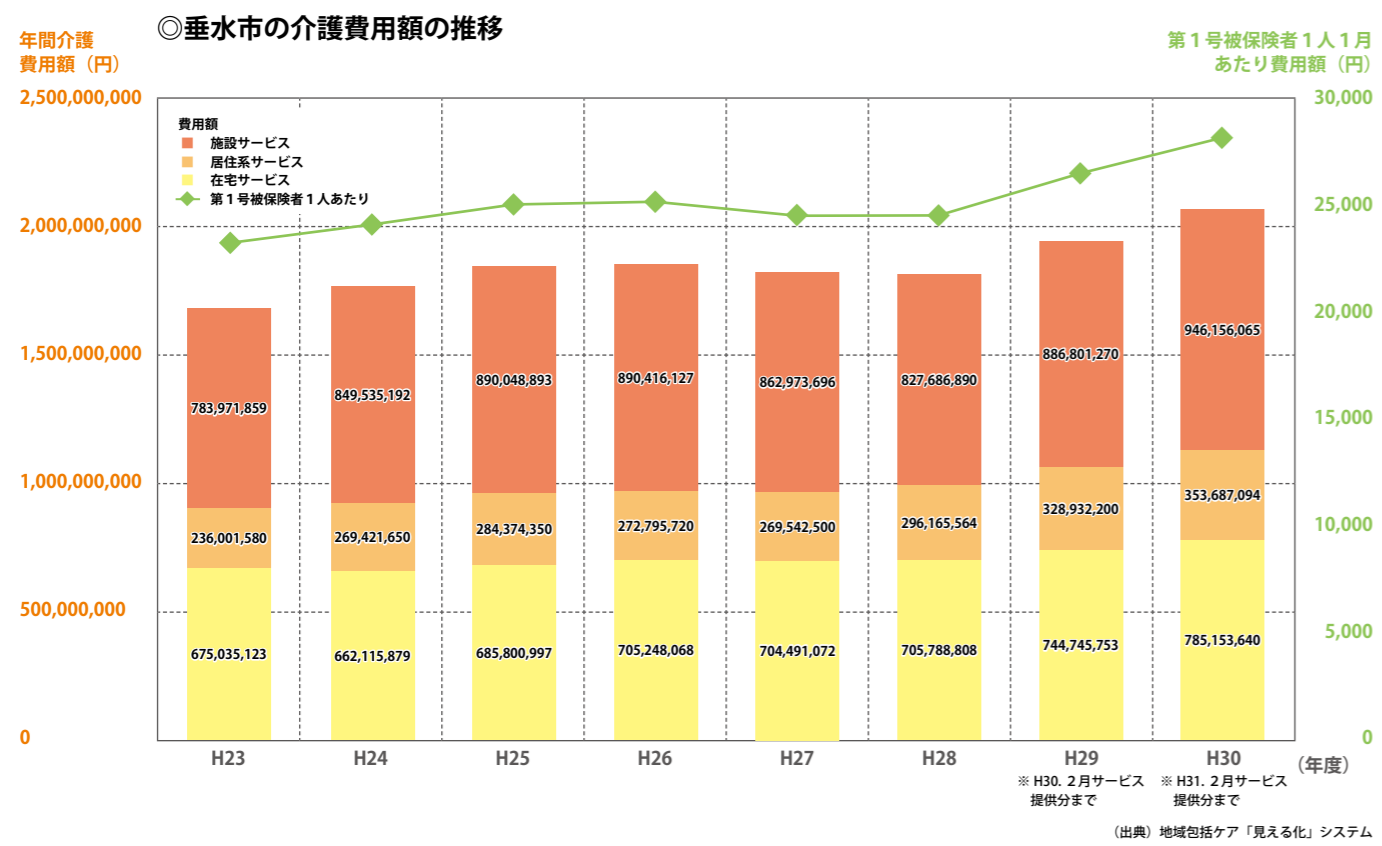
駐車帯の白線を二重にし、**乗り降りの際のスペースを確保**しています。また、通常より駐車幅を広くした「**思いやり駐車場**」を庁舎出入口付近に設置します。なお、駐車場への**車両の出入口は2カ所**設け、一般車両と公用車の動線を分けるなど来庁者される皆様の安全対策を充実させる計画としています。

住み慣れた地域で安心して暮らし続けるためのまちづくりをめざして

介護保険制度は、増え続ける高齢者の介護を社会全体で支える仕組みとして平成12年4月に創設されました。制度が始まって19年が経過し、高齢者の暮らしを支える大切な制度として現在まで定着しています。

これからも垂水市では、介護が必要になっても、住み慣れた地域や住まいで暮らし続けられるよう、「高齢者の自立支援」と「持続可能な介護保険運営」をめざして介護保険サービスの充実に取り組んでまいります。

本ページでは、垂水市の介護保険を取り巻く現状と課題についてご紹介いたします。



介護費用

現状 平成28年度まで実績額は、ほぼ介護保険事業計画どおり推移をたどっていたが、平成29年度からは介護人材の処遇改善のための介護報酬改定、平成29年3月末に民間一般病院の閉院により入院患者が施設サービス利用に流れた影響や通所介護事業の増加等により介護費用の増加となった。

課題 「施設」から「在宅」への国の施策の中、依然として施設依存が高いうえ、介護保険料を納付しているのだから利用できるサービスは利用するという考えやサービス提供者や病院からの誘導によりサービスが提供されている事例が見受けられるため、介護費用の抑制もあるが真に必要なサービス提供するため、今後は給付費適正化を強化しなければならない。

要介護(支援)認定

現状 平成25年度まで要介護者の認定者数は増加傾向であったが、平成26年度以降は認定の適正化により、ほぼ横ばい状態。平成29年度は、新しい総合事業により要支援者が減少に転じたが、平成30年度は再び要介護軽度者が増加している。また、人口に影響される認定率においては、本市はほぼ全国と同じ認定率を推移しているが、鹿児島県や近隣市と比べ低く推移している。

課題 国の施策である「施設」から「在宅」へにより、安にサービスを利用するためや将来サービスを受けるための保険として、認定を受ける方が見受けられるため、介護保険の基本理念である「自立支援」の制度であることを今後もしっかりと周知していく必要がある。

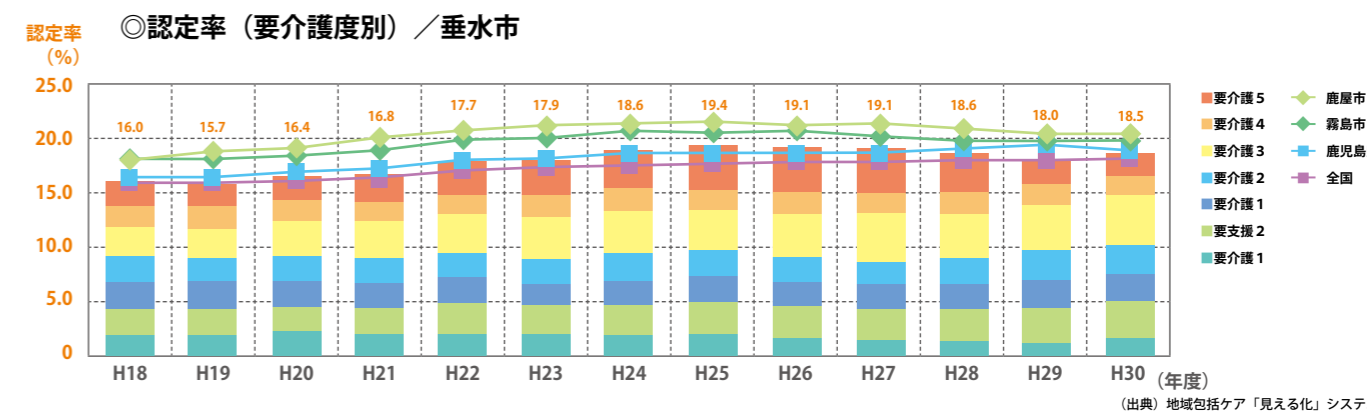
11月11日は「介護の日」

いい日、いい日、毎日、あったか介護ありがとう

介護について理解と認識を深め、利用者、家族、介護従事者、それらを取り巻く地域社会における支え合いや交流を促進するため、介護に関する啓発を重点的に実施するための日として制定されました。

「介護の日」を記念して、この前後にさまざまなイベントや広報活動を行い、これからの介護のあるべき方向性を発信しています。

介護保険は、Webからも！



絶妙景観

Exquisite View

Second season

千本イチョウ園
からの夕景



◎場 所／垂水千本イチョウ園駐車場
◎撮影者／垂水市企画政策課秘書広報係
◎撮影日／令和元年 10 月 4 日（金）
◎絶妙景観写真ダウンロードは、
右記 QR コードより

子育てを応援します！

図書館へようこそ！

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者の応援センターです。お子様と保護者が一緒に遊ぶことができ、子育てのヒントや人との出会いがある場所です。

- 場所／南松原町38番地（垂水市立図書館横）
- 開館／10：00～16：00（土、日、祝日、年末年始を除く）
- 料金／無料（材料費などは自己負担）

子育て支援センター日記

すくすく運動会では「クーファンレース」、「玉入れ」、「かけっこ」、「ママのハイハイレース」などみんながんばりました。



11月行事予定

11月13日	水	英語であそぼう
11月14日	木	心のケア講座
11月18日	月	おもちゃ病院
11月19日	火	育児相談の日
11月25日	月	ベビーマッサージ
11月27日	水	英語であそぼう
11月毎週	火	おはなしなあに&ぷちリトミック
11月毎週	金	わらべ歌

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

乳幼児健康診査

3か月児健康診査

開催	11/27（水）垂水市市民館
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	令和元年7月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

6～8か月児健康診査

開催	11/27（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成31年4月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

1歳児健康相談

開催	11/1（金）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成30年10月～11月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳

1歳6か月児健康診査

開催	11/6（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成30年3月～4月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

2歳6か月児歯科健康診査

開催	11/13（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成29年4月～5月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

◎保健課健康増進係 ☎ 内線 138・164



泣くな研修医 （中山 祐次郎）

新米医師の毎日は、何もできず何もわからず、先輩医師や上司からただ怒られるばかり。だが患者さんは、待たないで押し寄せ…。新米医師の葛藤と成長を圧倒的リアリティで描く医療ドラマ。



医者が考案した 「長生きみそ汁」 （小林 弘幸）

赤みそ、白みそ、玉ねぎ、りんご酢を混ぜるだけ。病気を遠ざけ、不調を改善する長生きみそ汁の作り方とアレンジレシピを紹介。長生きみそ汁を習慣化させるコツも伝授。



伯爵のお気に入り



あきない世傳
金と銀 7



クックパッド
防災レシピ BOOK

◎向田 邦子



心。



じゃない!



ごみ育

◎稲盛 和夫



仕事は「徒然草」で
うまくいく



鹿児島
むかし話上



命を守る、救える!
応急手当
(イラスト図解) 事典

◎沢渡 あまね

◎上野 詠未

◎横田 裕行

私の好きな本

川畑 珠羅 さん（垂水小学校6年）



意味が分かれると震える話

私は怖い話などが好きで「意味が分かれると震える話」を借りました。ページをめくるたびにゾクゾクとワクワクの気持ちでいっぱいです。中は、なぜならみたいな解説があり、おもしろいです。私はこの本を何回も読み返しました。何度見てもあきず楽しいです。この本が私にとっての「好きな本」です。

図書館から皆様へ

◆読書週間

2019年読書週間標語

「おかえり、葉の場所で待ってるよ」
期間：10月27日（日）～11月9日（土）

◆図書館特別展示

日本遺産関連の写真、資料や市保有の貴重な歴史資料を展示します。

期間：11月6日（水）～12月6日（金）

◆ちっちゃい子のおはなしかい

11月14日（木）10：30～

◆11月休館

4日（月）・11日（月）・13日（水）※臨時休館
18日（月）・25日（月）

認定こども園
保育所
幼稚園

認定
こども園



3歳から、体操・読み・書き・計算・音楽を取り入れ、「心の力」「学ぶ力」「体の力」の3つを基本とした保育を行っています。

垂水市海潟 651-2 ☎ 32-0554 時間 7:00 ~ 18:00

保育所



豊かな自然に感謝し、芋掘り・エサやり体験や、健康な心と身体を育て、素養を深めるために英語・ひらがな・体操教室を行っています。

垂水市本町 68 ☎ 32-0007 時間 7:00 ~ 18:00

認定
こども園



恵まれた環境のもとで自ら成長しようとする力を伸ばす「体」「知」「心」の基礎作りに取り組み、生き生きと活動する子を育てます。

垂水市本城 1358-2 ☎ 32-5976 時間 7:00 ~ 18:00

認定
こども園



園児一人一人と向き合い、個々の持っている大切な主体性を引き出しながら、互いを思いやる宗教的情操教育を行っています。

垂水市新城 280-4 ☎ 35-3651 時間 7:00 ~ 18:00

桜島

220

和光保育園

2

江ノ島幼稚園

3

垂水市役所

カトリック
垂水幼稚園

5

認定水之上
こども園

6

さざなみ
保育園

7

認定水之上
こども園

8

新城こども園

西宝寺保育園

1



自然豊かな園庭・広々とした園舎・楽しい保育で、保護者や地域とともに子どもたちの「豊かな人間性」を育みます。

垂水市二川 581 ☎ 36-3241 時間 7:30 ~ 18:30

幼稚園



恵まれた社会に育つ子どもたちだからこそ、今真剣に考える。しつけ・我慢する心・思いやる心・体力づくりに取り組んでいます。

垂水市中俣 375 ☎ 32-4052 時間 8:30 ~ 15:15

認定
こども園



カトリック精神の愛に基づいた宗教教育と自立心・集中力・秩序力・責任感を育てるモンテッソーリ教育を中心に置いています。

垂水市田神 2267 ☎ 32-0138 時間 7:00 ~ 18:00

認定
こども園



恵まれた自然の中で、感性豊かな教育と保育を実施し、一人一人の子どもの個性を大切にしながら、たくましい心と体づくりをします。

垂水市柁原 3377 ☎ 35-2661 時間 7:00 ~ 18:00

詳しくは WEB で！



今月は
MAP
付き！

子育てを応援します！



令和2年度 認定こども園・保育所申込のご案内

今年も、令和2年度からの保育所等の入所に向けた申込時期となりました。利用申込を希望される方は、必要書類の提出をお願いします。なお、申請書等は市HPからダウンロードできます。

■受付期間／令和元年11月8日(金)～12月25日(水)

※上記期間後も随時受け付けますが、事前に分かっている場合は受付期間内にお申込みください。

■申込場所／下記「申込から利用の流れ」をご覧ください。

◎福祉課児童障害者係／☎ 32-1115

詳しくは WEB で！



認定区分

◎1号認定(教育・保育給付認定)

子どもが満3歳以上で、教育を希望する場合

◎2号認定(教育・保育給付認定)

子どもが満3歳以上で、保育を必要とする事由に該当し、保育を希望する場合

◎3号認定(教育・保育給付認定)

子どもが満3歳未満で、保育を必要とする事由に該当し、保育を希望する場合

施設区分

◎保育所(2・3号認定)

【対象者】

共働き世帯など、家庭で保育できない場合

◎認定こども園(1～3号認定)

【対象者】

1号認定→制限なし

2号・3号認定

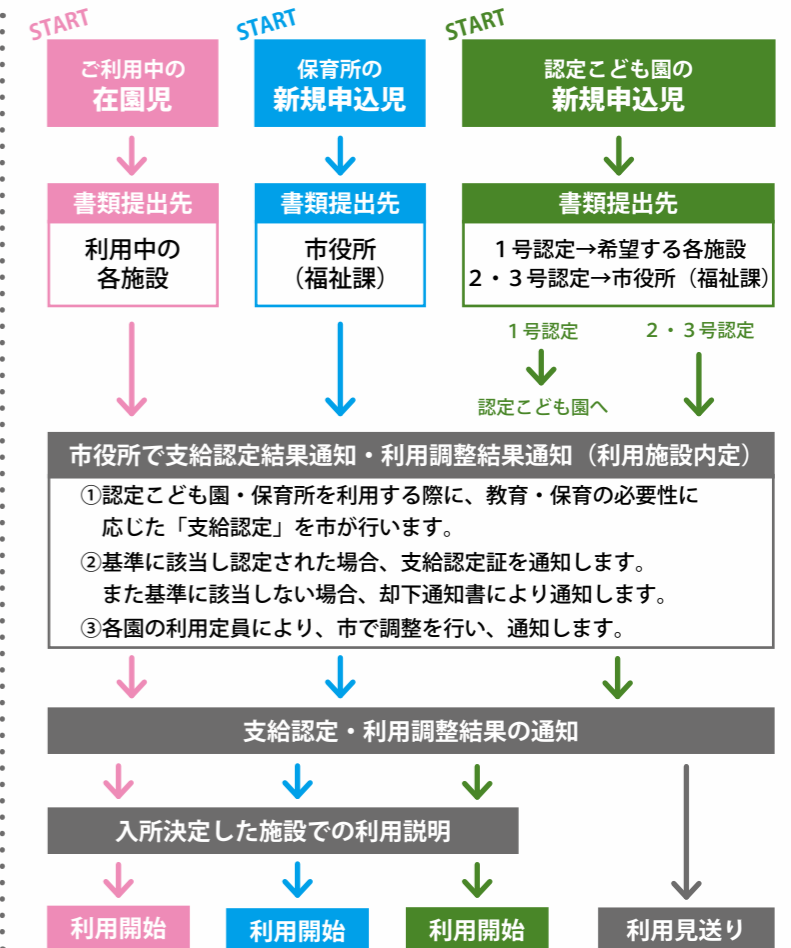
→共働き世帯など、家庭で保育できない場合

◎幼稚園(2歳～3歳以上の子ども)

【対象者】 制限なし

※お申し込みは、直接、江ノ島幼稚園へご連絡ください。

申込から利用までの流れ



こどものひろば

市内児童施設を毎月ご紹介!



垂水児童クラブ

DATA 所在地 垂水市田神 146 (垂水小学校内)
 ☎ 0994-32-5650
 開設 月～金曜：授業終了後～18:00
 土曜日・長期休み：8:00～18:00
 定員 第1垂水児童クラブ 45人
 第2垂水児童クラブ 35人



①第1児童クラブの子どもたち、②第2児童クラブの子どもたち、③④第1児童クラブ支援員、⑤第2児童クラブ支援員と橋口運営委員長(左から2番目)

垂水児童クラブは、垂水小学校の余裕教室を借りて第1垂水児童クラブと第2垂水児童クラブの2つに分かれて活動をしています。

第1 垂水児童クラブは、現在1・2年生42人が在籍しています。平日、学校が終わった子どもたちは「ただいま～」と言って児童クラブに帰ってきます。そして4人の支援員が「お帰りなさい」と言って子どもたちを出迎えます。

着替え→おやつ→宿題を済ませたら「さて今日は誰と何をして遊ぶかな?」と、自由遊びが始まります。児童クラブは、保護者がお迎えに来るまでの間、子どもたちにとって「第二の家庭」となります。

土曜日や長期休暇には、遠足や地域行事への参加、手

芸や工作、季節の行事を取り入れた活動も行っています。

第2 垂水児童クラブは現在3・4年生39人が在籍しています。3・4年生になると、帰ってきた子どもたちは着替えとおやつをあっという間に終わらせて、すぐ宿題に取り掛かります。1・2年生に比べ宿題の量が増え、中身もぐんと難しくなっていて大変です。友だちとのおしゃべりは楽しいけれど、宿題も終わらせなければいけないし……。子どもたちはさまざまな誘惑と闘いながら今日も宿題を頑張っています。

夏休みなど終日児童クラブを利用する日には、他の団体の協力をもらいながら、料理教室や俳句教室など、児童クラブの外で活動することもあります。子どもたちの成長ぶりがよく見え、より一層頼もしく感じられます。

忘年会

ご予約受付中!!

コース料理
 お1人様 **2,500円** (税別)
 3名様より

飲み放題付コース
 お1人様 **3,500円** (税込)
 4名様より 要予約
 (料理7品+飲み放題2時間半) オーダー2時間
 消費税も気にならない!

お持ち帰り用 生ギョーザ
 1人前6個 **260円** (税込)
 タレは別売 (写真は3人前です) お家でアツアツ

中華料理 光華園 営 11:30～14:00
 17:00～21:30 (オーダー20:30まで)
 垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) TEL 32-5760 定休日：水曜日

喪中はがき印刷

2020年子年 年賀状印刷

11月1日より年賀はがき発売

●喪中はがきはお早めに
 ◎宛名書きも致します。

■喪中・年賀状印刷見本を準備致しております。お電話下さい。見本持参致します。
 ■お年玉、くじ付郵便官製ハガキもあります。
 ◎こもんそ・たるたる券もご利用出来ます

☎0994-32-0315

(有)垂水中央印刷

〒891-2121 垂水市栄町53番地 FAX:32-0170
 ■営業時間：平日(月～金) / AM 8:30～PM 6:00
 11月・12月の土曜 / AM 9:00～PM 3:00
 休日もお電話頂ければ受付致します。

垂水市役所
 国道2号 鹿野
 高野
 日本銀行
 郵便局

男女正社員募集

昼の部

- 職 種 … 鶏肉加工
- 募集人員 … 5～7名程度
- 年 齢 … 不問
- 時 間 … 8:20～17:15
- 時 給 … 800円～1,000円 (歩合給加算有り)
- 皆勤手当 … 15,000円～17,000円
- ※社会保険・厚生年金・有給休暇特別休暇有り
- ジャパンファーム送迎バス利用可

フルタイム

- 職 種 … ライン作業 (屠体懸垂)
- 募集人員 … 若干名
- 年 齢 … 不問
- 時 間 … 8:15～17:15
- 時 給 … 1,000円～1,200円
- 基本給 … 176,000円～211,200円
- ※社会保険・厚生年金・有給休暇特別休暇有り
- ジャパンファーム送迎バス利用可

夜の部

- 職 種 … 夜間清掃要員 (JF垂水工場内水洗い作業)
- 募集人員 … 3～4名程度
- 時 間 … 16:30～22:45 (勤務時間は相談に応じます。)
- 時 給 … 1,000円以上 (夜間手当、歩合給有り)
- *就業時間は応談可：AM10:00～PM10:45まで勤務の方
- *社会保険・厚生年金あり、保険料掛けて手取り200,000円以上
- *勤務地：(株)ジャパンファーム垂水工場内

お問い合わせ先

こうきゅう しょくひん
株式会社 光久食品
 垂水市中俣99-2 電話：0994-32-2778
 携帯：080-1788-5531

茨城国体ビーチバレーで 堀添健斗さん活躍



1 / 左から伊地知さん、堀添さん、馬場監督 2・3 / 試合中の様子

第74回国民体育大会（茨城国体）のビーチバレー競技に協和地区在住の堀添健斗さん（鹿屋農業高校2年生）が出演し、大舞台でベスト16の成績を収めました。大会は9月13日から行われ、ペアの伊地知蒼馬さん（鹿屋高校2年）と今回の快挙を成し遂げました。堀添さんは高校のバレー部に所属しており、バレー部の練習が休みの日に、伊地知さんとビーチバレーの練習をしています。今回の感想を堀添さんは「初の舞台で緊張しましたが、2人で協力して今回の結果を残せました。来年の鹿児島国体では、ベスト16以上を目指して頑張ります」と話してくれました。

9月13日～15日、かごしま環境未来館で第65回鹿児島県昆虫・貝・植物・岩石展が行われ、本城裕暉さん（中央中3年）の作品が岩石の部で特別賞となる桜島・錦江湾ジオパーク賞を受賞しました。本城さんは小学校3年生の頃から作品づくりを行っており、これまで同展示会で入選、特選を受賞、今回悲願の特別賞となりました。本城さんは「これまで作品づくりをしてきて、今回特別賞を受賞できてうれしいです」と話してくれました。



昆虫・貝・植物・岩石展
本城裕暉さん特別賞

手をつなぐ育成会 知的障害の正しい理解へ



9月6日、肝属地区手をつなぐ育成会連絡協議会による令和元年度知的障害者福祉月間の広報活動が行われました。知的障害者の家族会として活動する手をつなぐ育成会は、知的障害のある人々の自立・社会参加の促進と、地域社会の中で共に生きることができる社会の実現を目的としており、9月を知的障害者福祉月間と定めて、毎年全国的な広報活動を行っています。当日は、知的障害への正しい理解の啓発のため、リーフレット配布等による広報活動が行われました。

8月4日、第32回大根占大会が開催され、垂水水協ソフトボール少年団が第3位の成績を収めました。また、同少年団主将の中濱海音さん（牛根小6年）は、本大会で敢闘賞を受賞し「日頃の練習の成果を出せ、いい試合ができました。敢闘賞ももらえてとてもうれしかったです。もっと練習を頑張って、次は優勝をしたいと思います」と大会の感想を話してくれました。猛暑の中、熱戦を繰り広げた子どもたちは、次への目標に向けてチーム一丸でまた練習に励みます。



垂水水協ソフトボール
大根占大会で活躍

垂水キッズ ST 少年団 九州大会（大分県）へ



▲左から美坂・深見ペア、俣江・肝付（キャプテン）ペア

8月17日、第40回鹿児島県小学生ソフトテニス大会で垂水キッズ ST スポーツ少年団の美坂・深見、俣江・肝付ペアがベスト8に入賞し、九州大会（大分県）出場を決めました。肝付さんは「初の九州大会出場で嬉しいです。一勝でも多く勝ちたいです」と話してくれました。

ルールとマナーを守ろう！ 秋の交通安全運動



▲交通安全かかしコンテスト

9月21日～30日の10日間を秋の交通安全運動期間として、広報活動等を実施しました。「ルールとマナー 乗せて走ろう 秋の道」をスローガンに、交通ルールの遵守と正しい交通マナーを実践し、交通事故防止を図りました。

【秋の交通安全運動キャンペーン】

- 交通安全運動出発式 (9/20)
- 新城こども園児によるドライバーへのプレゼント大作戦 (9/24)
- 交通安全かかしコンテスト (9/25)



プレゼント大作戦の様子▶

9月19日、園田陸運株式会社より水之上児童クラブへ本・遊具が寄贈され、児童はじめ関係者が集まり、贈呈式が行われました。今回贈られたのは本49冊と一輪車3台で、同社・園田純俊会長の「たくさん遊び、たくさん勉強をし、先生の言うことをちゃんと聞いて、健やかに育ててください」という言葉とともに贈呈を行いました。児童代表の宮迫努さん(小学6年)は「本と一輪車が大好きです。元気に頑張ります」とお礼の言葉を言いました。



園田陸運(株) 水之上
児童クラブへ本等寄贈

垂水市建設業組合青年部 老人憩いの家奉仕活動



9月14日、垂水市建設業組合青年部が錦江町の老人憩いの家と新城の南地区老人憩いの家の奉仕活動を行いました。今回取組は、敬老の日を機会に行われたもので、当日は、14業者が参加し、窓拭きやエアコンフィルターの清掃、サッシの調整などが行われました。同組合青年部迫田一矢部長(有限会社迫田電設)は「きれいになった施設を気持ち良く使っていただければうれしいです。また建設業として社会福祉に貢献できる活動ができて良かったと思っています」と話されました。

牛根漁協漁業従事者へ 潜潜水士免許講習



9月12日、13日、牛根漁業協同組合で潜潜水士免許試験準備講習会が行われ、養殖業者等8人が参加しました。同漁協では、鹿児島水産高校の教諭を講師に招き、安全な潜水技術について、漁業従事者へ免許取得前に講習を行っています。潜潜水士の資格は、労働災害などの防止を目的に必要とされる国家資格で、養殖業では、ブリなどを養殖するいけすの修理や清掃の作業を海中で行うため必要となる資格です。危険と隣り合わせの海中の作業ですが、安心安全でおいしい魚を育てるために行われています。

極真空手垂水道場 県内外の大会で活躍



極真空手垂水道場が2019熊本県空手道選手権大会、第21回鹿児島県ジュニア・シニア空手道選手権大会で優秀な成績を収めました。

【大会成績】※敬称略

2019 熊本県空手道選手権大会 (9/8)

- 型・初級/優勝 岩元南樹(垂水小3年)
- 型・初級/準優勝 堂脇桜(垂水小4年)
- 組手・軽量級/優勝 堂脇謙心(垂水小2年)
- 組手・軽量級/3位 中馬大惺(垂水小4年)

第21回鹿児島県ジュニア・シニア空手道選手権大会 (9/16)

- 型・中級/優勝 園田瑛大(協和小1年)
- 組手・軽量級/優勝 園田瑛大(協和小1年)
- 組手・軽量級/優勝 堂脇謙心(垂水小2年)
- 組手/準優勝 堂脇桜(垂水小4年)

9月18日、垂水高校同窓会が母校へ空調機(エアコン)を寄贈し、贈呈式が行われました。式では、同窓会会長の尾脇市長があいさつ、同窓生代表の大隅ミート産業株式会社・小森浩一社長から目録が贈呈されました。小森社長から「同窓生や地元企業、たくさんの人々の協力でエアコンを設置できました。快適な環境で勉強を頑張ってください」との言葉が後輩たちへ贈られました。エアコンは、全学年の各教室へ全6台が設置されました。



垂水高校同窓会
母校に空調機寄贈

協和小学校で 故高倉健さんの著書贈呈式



1 / 贈呈式後の記念撮影の様子 2 / 子どもたちへの贈呈の様子 3 / 贈呈された著書等

株式会社高倉プロモーション・小田貴月代表取締役から協和小学校へ故高倉健さんの著書の寄贈があり、10月2日に贈呈式が行われました。今回の寄贈は、2001年に公開された、高倉健さん主演映画「ホテル」のロケが海潟漁港で撮影され、「ホテル」撮影後も、海潟在住の篠原さんとの親交があったことなどから行われたものです。著書贈呈にあたっては、「子どもたちに直接手渡したい」という小田様の思いもあり、協和小学校以外の市内小・中学校と垂水高校へも、2日間かけて訪問され直接贈呈されました。その他、市立図書館、各地区公民館へも関係課を通じて寄贈されています。

10月1日、市内たばこ販売店の皆さんがJT（日本たばこ産業）のクリーンキャンペーン「ひろえは街が好きになる運動」の一環として、中央地区周辺の清掃活動を行いました。この清掃活動は毎年行われています。今回は14人が参加し、おそろいの緑のエプロンを着て、歩道に落ちていたごみを拾いました。田中美鈴さん（田中酒店）は「今回もたくさんのごみを拾いました。これからもこの活動を続けて、きれいな街にしていきたいです」と話されました。



市内たばこ販売店
清掃活動

協和地区老人クラブ 国体成功に向け千羽鶴を寄贈



9月30日、燃ゆる感動かごしま国体垂水市実行委員会常任委員会が開催され、その中で、協和地区老人クラブのみなさんが折った千羽鶴が寄贈されました。世話役の三園秀幸さんから「国体に向けた市民の機運の高まりや選手団の活躍を祈り、一生懸命折りました。国体の成功を願っています」との言葉が添えられ、これに対し、鹿児島県フェンシング協会の下野滋史さんは、「たくさんのお思いをいただき、ありがとうございます。垂水の地で、みなさんの期待に応えられるように努力します」と答えました。

9月30日、協和児童クラブで秋の季節を見つけながら俳句を作る吟行会が行われました。社会教育課指導員の瀬角龍平さんが講師を務め、協和地区の秋を散策し、児童たちは、豊かな感性と表現力で俳句を作りました。

【児童たちの俳句をご紹介します！】

運動会最後のリレーでおいあげる / 隈元梨円 (小学5年)
あきのことじどうくらぶでまなんだよ / 井之上桜莉花 (小学3年)
草むらをはねてバッタがおにごっこ / 隈元喜心 (小学3年)
ひがばなはなびみたいでうつくしい / 脇元来愛 (小学2年)
ねこじゃらしくさんもってかえろうよ / 井之上柚莉花 (小学1年)

新城「おたけどんの郷」 売上向上ワークショップ



9月26日、新城地区公民館で直売所おたけどんの郷の売上向上ワークショップが開かれ、10人が参加しました。昨年度から3回にわたり講師を務める藍青ジャパン株式会社の川合和明先生より、これまでの研修会やワーキンググループで出された意見等が反映された資料に基づく講義があり、優しさや思いやりといった「自分たらしさ」をもっとアピールするために実践的に考える作業が行われました。川合先生は、「規模は小さくても進化する、次のステップに上る直売所になってください」と話されました。



協和児童クラブ
秋を感じる俳句教室

見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

催物

第10回大野原(うのばい)いきいき祭り

- 開催 12月1日(日)
 - 時間 午前9時〜午後1時
 - 場所 旧大野小中学校
 - 内容
 - ①物産展(この日が解禁日となる大野地区特産品のつらさげ芋や高原野菜の販売等)
 - ②ニジマス釣り
 - ③飲食コーナー(ぶた汁・手打ちそば・がね)
 - ④バルーンアート等
- ※先着100名様には、ぶた汁をプレゼントします。



◎問い合わせ先: 同実行委員会
担当/酒瀬川 ☎45-7021

たるみず 千本イチョウ祭り

- 開催 11月22日(金)〜12月8日(日)
 - ①夜間ライトアップ
 - 時間 午後6時〜9時
 - ②垂水市温泉割引キャンペーン
 - 対象 市外在住の方
 - 内容
 - ①対象の温泉施設で「千本イチョウを見に行った」と伝えると、利用料最大3割引!
 - ②温泉施設利用者の中から抽選で特産品をプレゼント!
- ◎問い合わせ先: 垂水市観光協会事務局(水産商工観光課内)
☎内線249

第5回おおすみ漁師飯グランプリ

- 開催 11月23日(土)
 - 時間 午前10時30分〜
 - ※食券販売: 午前10時〜
 - 場所 鹿屋市霧島ヶ丘公園(鹿屋農業まつり内特設会場)
- ◎問い合わせ先: おおすみ水産振興協議会(大隅地域振興局内)
☎52-2165

募集

第40回おおの探検隊

- 開催 12月14日(土)〜15日(日)
 - 場所 大野自然学校
 - 対象 市内在住の小1〜中3年
 - 定員 20名 ※定員以上は抽選
 - 参加費 2千円
 - 内容 クリスマスパティー、ミニ門松作り、もちつき体験等
 - 申込方法 電話・FAX
 - 申込期限 11月15日(金)
- ◎問い合わせ先: 大野自然学校
☎32-0156・FAX35-0230 / 社会教育課社会教育係 ☎32-0224

サンタとあそびークリスマス会

- 親子で参加できるクリスマス会を実施しています。
- 開催 12月8日(日)
 - 時間 午後2時〜4時
 - 場所 リブマックスリゾート 桜島シーフロント
- 申込期限 11月13日(水)
- ◎問い合わせ先: 垂水市商工会
女性部 ☎32-0225

婚活イベント

〜素敵なカフェで
出会っちゃいな〜

- 開催 11月24日(日)
 - 時間 午後3時〜午後7時
 - 場所 宮田屋珈琲たるみず店(道の駅たるみずはまびら内)
 - 対象 20歳〜44歳の独身者
 - 参加費 男性3千円 女性2千円
 - 申込方法 垂水市商工会HP内メールフォームより
 - 申込期限 11月8日(金)
 - 定員 男性・女性各30名
- ※定員に達し次第締め切り
- ◎問い合わせ先: 垂水市商工会
青年部 ☎32-0225

相談

女性法律110番

- 11月12日(火)〜25日(月)は「女性に対する暴力をなくす運動」週間です。女性の弁護士が電話と面接で相談に応じます。
- 開催 11月20日(水)
 - 時間 午前10時〜午後4時
 - 場所 県男女共同参画センター
 - 女性のための法律110番
- ☎099-221-6630
- ◎問い合わせ先
県男女共同参画センター
☎099-221-6630



お知らせ

県民手帳の販売

- 「鹿児島島のいろいろなことが分かる」をコンセプトに、統計データで見る鹿児島県や県内の祭り・行事など情報満載です。
- 価格 1冊550円(税込)
 - ※黒・赤2色
 - 販売場所
 - ①市役所市民課相談係(別館1階)
 - ②新城支所
 - ③牛根支所
 - 販売期間 11月1日(金)〜12月20日(金)
- ◎問い合わせ先
総務課情報統計係 ☎内線353

11月は 不法投棄防止月間

鹿児島県では、産業廃棄物等の不法投棄の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。不法投棄は重大な犯罪です。「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。



◎問い合わせ先
県庁廃棄物・リサイクル対策課
☎099-286-3810

4市広域連帯企画!

錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



鹿児島市農林水産秋まつり

- 11月17日(土) 10:00〜15:00
- 場所/鹿児島市都市農業センター
- 連絡/サンサンコールかごしま ☎099-808-3333



にじいろマーケット2019

- 11月24日(日) 10:00〜16:00
- 場所/国分運動公園 多目的屋内運動場
- 連絡/同実行委員会 ☎090-7473-5935



島津義弘公没後400年 あいら義弘公フェスタ

- 11月30日(土) 10:00〜16:00
- 場所/始良市文化会館 加音ホール
- 連絡/同実行委員会(商工観光課内) ☎0995-66-3145

令和元年第4回 市議会定例会(案)

■会期日程(案)

- 11月22日(金) 議会運営委員会
 - 11月29日(金) 本会議(開会)
 - 12月10日(火) 一般質問
 - 12月11日(水) 一般質問
 - 12月13日(金) 産業厚生委員会
 - 12月16日(月) 総務文教委員会
 - 12月19日(木) 議会運営委員会
 - 12月23日(月) 本会議(閉会)
- ※日程は変更の場合があります。

- 本会議 午前10時～
- 一般質問 午前9時30分～
- 本会議傍聴 どなたでも

◎問い合わせ先
議会事務局 ☎内線358

じんけんフェスタ

■開催 11月23日(土)

■時間 正午～午後4時

■場所 垂水市市民館大ホール

■内容

- ①公演 講師：道志真弓氏
- ②人権啓発パネル展示
- ③車いすバスケットボール体験

◎問い合わせ先
市民課相談係 ☎32-1295

11月30日(いいみらい) は「年金の日」

ねんきんネットで、年金記録や受給見込額を確認し、未来の生活設計を考えてみませんか。

■ねんきんネット

ご自身の年金に関する情報をパソコンやスマートフォンからいつでも記録の確認、受給額の試算ができるサービスです。

※ねんきんネットは、利用者登録が必要です。詳しくは、日本年金機構HPまたは鹿屋年金事務所でご確認ください。

■ねんきんネット専用電話

☎0570-058-555

◎問い合わせ先

市民課市民係 ☎内線163

住民票等へ旧姓(旧氏)が併記できます

住民票に旧姓を併記するための手続きを行うとマイナンバーカードにも旧姓が併記されます。



詳しくは、HPから!

垂水市民間賃貸住宅 家賃助成事業

民間賃貸住宅物件への入居費用の一部を補助します。

■対象

- ①本市へ転入後6カ月を経過していない世帯または婚姻を契機として転居し、その日から6カ月を経過していない世帯
- ②民間賃貸住宅家賃から住宅手当を差し引いた額が月額4万円以上となる世帯

(単身世帯は月額3万円以上)

※市営住宅等の公的賃貸住宅、社宅・官舎または寮等は、本助成の対象となりません。

■補助金額(月額)

- ①垂水市内で婚姻し、新居を構える若年夫婦世帯(夫婦共に40歳未満)・・・1万5千円
- ②市外からの転入世帯(子ども2名以上)・・・1万5千円
- ③市外からの転入世帯・・・1万円
- ④市外からの単身転入世帯・・・5千円

※申請書は、企画政策課または市HPから入手できます。

◎問い合わせ先：企画政策課
地域振興係 ☎内線246

■制度開始 11月5日(火)

■申請場所

①市役所市民課市民係

②新城支所 ③牛根支所

■必要書類

- ①旧姓が記載された戸籍謄本
- ②マイナンバーカード
- (通知カード)
- ③運転免許証・保険証等の本人確認書類

■その他

公的個人認証サービスの署名用電子証明書にも旧姓が併記され、旧姓の印鑑で印鑑登録することもできるようになります。

◎問い合わせ先

市民課市民係 ☎内線144

「裁判員候補者」・ 「検察審査員候補者」 に選ばれた皆さんへ

国民が司法に参加する二つの制度です。ぜひ、ご協力ください。

■候補者選定

選挙権を有する県民からくじで選定(20歳未満を除く)

■候補者への通知

11月中旬頃に「裁判員候補者名簿への記載のお知らせ」また



「たるたる商品券」申込は今月まで!

Pick Up INFO

商品券申請締切間近!

非課税者で「たるたる商品券」の購入を希望する方は、市役所へ申請が必要です。

※審査後、商品券購入引換券を郵送します。

▶申請期限 **11月29日(金)まで**

▶申請場所 福祉課地域福祉係、牛根・新城両支所

■購入引換券11月郵送分

①非課税者(11月中旬)

10月中の申請者で、要件への該当者

②子育て世帯の世帯主(11月上旬)

令和元年8月1日～9月30日生の子どもがいる世帯

※①に該当しなかった方には、対象外決定通知書を送付

■商品券の販売期間(平日：午前10時～午後5時)

10月1日(火)～令和2年1月31日(金)

■たるたる商品券の購入方法

「商品券購入引換券」と本人確認書類(免許証、保険証等)を提示してください。

※引換券1枚につき、商品券(5,000円分)を4,000円で購入できます。(最大5回まで)

■常設販売場所 垂水市商工会

■特別販売場所(いずれも午前9時から午前12時まで)

①新城地区公民館 12月10日(火)、11日(水)

②牛根地区公民館 12月12日(木)、13日(金)

※1月の特別販売は、12月号にてお知らせします。

■商品券使用可能店舗

市内約130店舗(詳細は、市HPでご確認ください)

■商品券使用可能期間

10月1日(火)～令和2年2月29日(土)

◎問い合わせ先：企画政策課政策推進係 ☎内線245

秋の全国火災予防運動

火災が発生しやすい時季を迎えます。生命と財産を守るために、火災予防にご協力ください。

■期間 11月9日(土)～15日(金)

■住宅用火災警報器

平成23年6月1日から全ての住宅に設置が義務化されています。未設置の方は早期に設置をお願いします。



◎問い合わせ先：垂水市消防本部
予防係 ☎32-1019

市指定給水装置工事 事業者の追加

■追加指定事業者

Ⓞ水道(マルナカスイドウ)

代表 中田 秀一

住所 垂水市田神2208-1

☎090-3602-3134

◎問い合わせ先：水道課業務係・

工務係 ☎内線129・135

宝くじの助成金で 音響設備等を整備

財団法人自治総合センターのコミュニティ事業の助成を受け、全ての地区公民館にマイクやアンプ等の音響設備を導入しました。これは、宝くじの社会貢献広報事業として、宝くじの受託事業収入を財源として実施される助成金により整備されたものです。



◎問い合わせ先：企画政策課
地域振興係 ☎内線246

高齢者活躍 入場無料 定員60名

応援セミナー かのや

— 今やシルバー世代は銀の卵 —

開催日 令和元年 **11月26日** 火

時間 13:30～15:30 (受付13:00～)

会場 **リナシティかのや 2F 情報プラザ・情報研修室**
(鹿屋市市民交流センター 鹿屋市大手町1番1号)

講演 「人間大好き」 KTS鹿児島テレビ放送タレント **タマリ氏**

申し込みは **申し込みは**
申込締切日 令和元年 **11月20日(水)** 垂水市シルバー人材センターまで

令和元年度高齢者活躍人材確保育成事業 (厚生労働省鹿児島労働局委託)

お知らせ

当シルバー人材センターへ、^{せん}剪定依頼をご検討されている皆様へご連絡致します。
現在、当センターの剪定グループは、熱中症対策等での作業の遅れや天候が不順な日も多く、また高齢化と人員不足により剪定作業の着手日が大幅に遅れております。大変ご迷惑をおかけしております。つきましては、剪定をご依頼されます場合には、ご希望の時期に作業できない場合がありますので、ご了承ください。
ふすま、障子の張替えについては年末は混雑しますのでお早めをお願いします。

会員募集中

働く意欲のあるシルバー世代の会員を募集しています。

垂水市に居住されている60歳以上の健康で、豊かな経験や知識を私たちのまち「垂水」に活かしてもらえる会員を募集しています。

Active Aging 働くシルバー世代を応援します

公益 垂水市シルバー人材センター
社団法人

TEL **0994-32-9781**

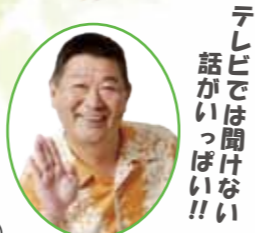
FAX 0994-32-9782

〒891-2126 垂水市南松原町 42番地

シルバー世代があなたの暮らしをお手伝い

入場無料
定員60名

参加対象者
60歳以上で健康で働く意欲をお持ちの方
お友達にもお声かけて参加ください。



保健・福祉

心理職 精神対話士による ほっ!と相談

将来への不安や心配事などの解決に向け相談に応じます。
■対象 若年層(39歳以下の方) およびその保護者等
■場所 国分公民館 (国分シビックセンター内) 霧島市国分中央3-45-1
■料金 無料
■申込方法 (事前予約要) 電話で申込・相談ください。
■精神対話士 専門的な知識と対話で人の心を癒す心のケアの専門職です。

▼相談会日時

開催日	時間
11/17 (日)	午後1時～午後5時
11/23 (土)	
11/24 (日)	
12/ 1 (日)	
12/ 8 (日)	
12/14 (土)	
12/15 (日)	

◎申込・問い合わせ先 一般財団法人メンタルケア協会 鹿児島事務所/肥後 ☎090-15922-1703

おおすみ寄り添いなんでも相談会

一般社団法人パーソナルサービスPS支援機構が主催する相談事業です。「鹿児島県地域自殺対策強化事業」の助成を受けて、大隅各地で開催いたします。
■対象 どなたでも
■場所 垂水市市民館2階
■料金 無料
■申込方法 ①電話申込 おおすみのちつなぐ ほっとテレフォン ☎0120-836-183

▼相談会日時

開催日	時間
11/12 (火)	午後1時～午後4時
12/17 (火)	
1/14 (火)	※最終受付 午後3時
2/10 (月)	
3/17 (火)	

◎問い合わせ先:保健課 健康増進係 ☎32-11116

②LINE申込 LINE@検索にて 「@oosumi-yorisoi」または「おおすみつなぐ」で検索

複合健診

本年度未受診者の方を対象に6つの複合健診を実施します。
■開催 12月3日(火)～4日(水)
■受付 午前8時30分～9時30分
■場所 垂水市市民館
※特定健診等のみ、がん検診・腹部超音波検診のみの受診も可能です。

▼複合健診における6つの健診一覧表

健診・検診	対象	料金	必要書類
若年者健診	20歳～39歳 国保加入者	無料	①保険証 ②案内ハガキ ※ハガキがない方も受診できます ③健康ポイント手帳
特定健診	40歳～74歳		
長寿健診	75歳以上または、65歳～74歳の後期高齢者医療保険加入者	1,000円 (市民税非課税・70歳以上無料) 読影のみ無料+喀痰検査700円 (市民税非課税・70歳以上無料)	健康ポイント手帳
胃がん検診	本年度受診していない40歳以上の方		
腹部超音波検診	※国保以外の方も受診できます		
肺がん・結核検診			

■その他
①胃がん・肺がん・腹部超音波検診は、妊娠中の方は受診できません。また当日、食事・喫煙を行うと受診できません。
②ボタン・プリント等のない服装で受診し、貴金属類は外してください。(無地のTシャツ等が最適です)
◎問い合わせ先:市民課国保係 ☎内線160/保健課健康増進係 ☎内線138・164

毎年11月は 児童虐待防止月間

虐待が疑われるような場合 虐待の防止には、地域の見守りが大切です。皆様からの連絡が子どもを守る大きな一歩となります。ためらわず福祉課児童障害者係または大隅児童相談所まで連絡をお願いします。
◎問い合わせ先:福祉課児童障害者係 ☎32-11115/大隅児童相談所 ☎43-7011

広報たるみずお便り

読者の 思い

いつもお便り
ありがとうございます！
ございます！

お便りは
一部割愛させて
いただいております

いつも「広報たるみず」
が届くのを楽しみにし
ています。夫が垂水市出身で
何度か一緒に訪れている垂水
の景色を思い浮かべながら毎
回楽しみながら読ませていた
だいています。桜島の雄大さ
や自然いっぱいの景色、人の
温かさなどに心を癒され、大
好きな場所です。市の様子や
取組などに現在自分たちの住
んでいる街（大阪）と重ねな
がら身近に感じています。要
望ですが、子ども、孫たちに「垂
水の良さ」を伝えていくため
にも少し前(昔)の垂水の姿や、

垂水で生活している人の姿(働
いている姿)などをもう少し
掲載していただければと思い
ます。(大阪府在住/K・S/
60代女性)

K・Sさん、お便りありが
とうございます。また大阪か
ら毎回広報たるみずをご覧
いただいているとのこと、大
変うれしく思います。本市広
報誌では、「絶妙景観」での垂
水市の景観や「NEWS」、「ま
ちの話題」等で垂水市で行わ
れている取組、行事などをご
紹介させていただいております。
お便りにあります垂水市
の昔の様子や人々の働いてい
る姿などについても今後ご紹
介できる機会があればと思い
ます。今後の広報誌づくりの
参考にさせていただきたいと
思いますので、今後ともご愛
読のほど、よろしく願いま
たします。

特集「新庁舎を建てる」 を興味深く読ませてい ただきました。「車座談会」 をはじめ各種会合で市長さん が直接垂水市民の方々に新庁 舎の説明をされていることに 敬意を表します。市民が待ち 望んでいる庁舎、安全第一の 庁舎ができることを祈ってお ります。「地域の未来を語る会」 などのNEWSも読ませて もらいました。協和地区をはじ め各地区で未来を語る施策は 大切ですね。さらなるご活躍 を期待しています。田神地区 の「絶妙景観」は垂れ下がっ た稲穂がいいですね。(鹿児島 市在住/MASA/80代男性)

MASAさん、お便りあり
がとうございます。10月号特
集では、垂水市が取組を進め
る新庁舎建設について、パブ
リックコメント、住民説明会
で示された基本設計(案)に

ついでご紹介させていただき
ました。今月号でも、9月末
まで行われたパブリックコメ
ントの集計結果についてご紹
介しております。基本設計(案)
についてたくさんのご意見を
いただきました。誠にありが
とうございました。いただいた
ご意見も参考に今後の取組
を進めてまいりますので、ご
理解とご協力のほど、よろし
くお願いいたします。また、
NEWSでは、地域振興計画
の取組についてご紹介させて
いただきました。垂水市では、
市内9地区が地区のありたい
姿を記した計画を作成してい
ます。地区ごとに伝統行事や
景観をいかした取組、住民同
士の絆を深める取組などが行
われています。今後も広報誌
を通じて地域の元氣な姿をお
届けできればと思っております。
ご愛読ありがとうございます
ました。

広 報誌9月号35ページの 中段に母子寡婦福祉会 会員募集の記事が掲載されま した。母子寡婦福祉会は、垂 水市でも半世紀近く続いてき た会です。ひとり親になって 生計を立て、子どもを育てな がら世間との交流を大切に生 きてきた人たちの集いの場と なっています。会では、色々 な思いや悩みが通じ合っ て、月に1回の集まりが楽しくな ります。会員は、ひとり親で、 子育て中の方や育てあげた 方、老後一人で一寸不安心 のある方など誰でも入ることが できます。お互いに励まし合 い、支え合える会です。現在、 会員も高齢となつてきており、 会の存続が危うい状況になり ました。それでも、月1回の 食事会や、涼しい時期のグラ ウンドゴルフ、遠くへのお出 かけなど、会員みんなで楽し んでいます。どうぞ皆さん年

齢は問いませんので、入会さ
れることを切に願っています。
(匿名希望)

匿名希望さん、お便りあり
がとうございます。母子寡婦
会はひとり親家庭の親子や寡
婦(かつてひとり親家庭の母
で子どもが成人された方)が
みんなで支え合い協力し合
集まりです。垂水市内だけ
なく、県内の研修会やイベン
トもありますので、興味があ
る方は福祉課(児童障害者係
☎32-11115)までお問い
合わせください。



▲垂水市母子寡婦福祉会でのイベント参加時
の写真

お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイト からでも受付可能!

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます!お便りお待ちしております!



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか? (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

別枠！見逃せない！

◎問い合わせ先
教育総務課 ☎ 32-7211

▼交通規制図



■**工事名**
垂水小学校石積み擁壁改修工事

■**規制箇所**
垂水小学校前

■**規制期間**
11月上旬～3月末(予定)

垂水小学校の石積み擁壁の改修工事が行われます。工事期間中は工事箇所周辺が片側交互通行となりますので、市民の皆様のご理解とご協力をよろしく申し上げます。

垂水小学校石積み擁壁改修工事に伴う交通規制

◎うぶ声 (令和元年9月届出分)

出生児	保護者	振興会
塩崎 莉	卓	城山団地
海田 英太郎	康士郎	下町
吉田 桜都	雅史	上町
川尻 陸	祐介	下宮町

◎おくやみ (続き)

氏名	歳	振興会	喪主名
高野 チツ	92	上松原	高野 信介
迫田 和幸	69	錦江町	角野 薫
今井 ハツエ	93	潮彩町	今井 正博
中馬 清隆	95	東和田	中馬 康成
小平 義夫	78	上水之上	小平 トシ子
坂元 繁男	91	上元垂水2	坂元 ツキエ
宮里 士	88	上元垂水1	宮里 幸秀
西原 鹿男	89	瀬角1	西原 アキ子
隈元 カズエ	94	下宮町	隈元 文明
武 和秀	80	上町	武 イサ子
大山 茂樹	62	諏訪下	大山 さゆみ
篠原 タ子	91	下東	篠原 良
山本 チエ子	88	諏訪上	山本 政幸

◎おくやみ (令和元年9月届出分)

氏名	歳	振興会	喪主名
大迫 セツ子	85	江良迫	大迫 幸二
池田 正秋	91	下中馬場	池田 ユリ子
竹ノ下 弘子	88	港	岩田 和世
枝本 ミエ	85	新生	枝本 雪恵
岩切 良宏	67	松元	岩切 すみ子



◆ お便り & 市長へのメッセージ & プレゼント ◆

応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報誌お便り係 (垂水市企画政策課秘書広報係)
 - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎 1 階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容 (氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見) の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
 - ご紹介 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのお返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



宮下商店
垂水市海潟 3237 (大野原)
☎ 0994-32-6321

垂水市
ふるさと納税
返礼品

①宮下さんちの焼き芋 [2名様]

宮下商店さんが大野原地区で丹精込めて作るさつまいもを使ったつらさげ芋の焼き芋を2名様にプレゼント！



たるみず畑
垂水市浜平 1873-5
☎ 0994-45-5580

垂水市
ふるさと納税
返礼品

②いんげんのポタージュスープ [1名様]

たるみず畑さんのいんげんをまるごと使ったいんげんのポタージュスープ (3袋入×2) を1名様にプレゼント！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

広報 11月号

鹿児島県垂水市上町 114 番地

垂水市役所 企画政策課
広報たるみず担当者宛 (秘書広報係内)

◎ご住所

都道府県

市区郡

◎ご氏名

◎ペンネーム

◎年齢

◎性別

歳 男 ・ 女

◎電話 (市外局番) () -

◎ご希望プレゼント番号 1・2

※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。

- 1 特集
- 2 ポストカード
- 3 シネマ
- 4 NEWS
- 5 絶妙景観
- 6 図書館へようこそ！
- 7 まちの話題
- 8 プレゼント
- 9 食改キッチン
- 10 こどものひろば

広報たるみず

TARUMIZU

2019年（令和元年）
11月1日発行／No.103

11

■発行
鹿児島県垂水市役所
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所
〒891-2192
鹿児島県垂水市上町114

■連絡先
TEL：0994-32-1111
FAX：0994-32-6625

■編集・デザイン
垂水市役所
企画政策課 秘書広報係

■コスト
ページ単価 1.24（税別）
本号コスト 64円

■定期購読
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料 1,500円）

■ふるさと納税
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください！
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



推計人口 10月1日現在

- ①総人口／14,090 (-58)
- ②世帯数／6,645 (-25)
- ③男性／6,494 (-23)
- ④女性／7,596 (-35)
- ※（ ）は前月比
- ※総人口減／自然減(-21) 社会増(-37)
- ◎総務課／☎内線 357

納税等

- 11月分納期限 12月2日（月）
- ①固定資産税／第4期
- ②国民健康保険税／第5期
- ③後期高齢者医療保険料／第5期
- ④住宅使用料／11月分
- ⑤保育料／11月分
- ⑥介護保険料／第8期
- ◎税務課／☎内線 136

市場休業日

- 11月3日（日） 11月4日（月）
- 11月10日（日） 11月13日（水）
- 11月17日（日） 11月23日（土）
- 11月24日（日） 11月27日（水）
- ◎農林課／☎内線 240

桜島降灰収集

- ①新城・柘原・牛根地区（第1火曜）
11月5日（火）
- ②上記以外の地区（第2・4火曜）
11月12日（火）、11月26日（火）
- ◎土木課／☎内線 350

休日在宅医・薬局 ◎保健課／☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
11月3日（日・祝）	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656
11月4日（月）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
11月10日（日）	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
11月17日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
11月23日（土・祝）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファー薬局	32-6400
11月24日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月1日（日）	桑畑田診療所	32-0002	フタヤ薬局 垂水店	32-7252
12月8日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月15日（日）	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局 垂水店	32-9022
12月22日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月29日（日）	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118
12月30日（月）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月31日（火）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737

漏水当番店 ◎水道課／☎内線 129

- 11月 濱畑水道 ☎ 32-0106
- 12月 美坂工業 ☎ 32-0226
- （当番店携帯／☎ 070-4749-6210）

お願い

※住宅等の漏水修理の依頼は、下記の順番で！

- ①住宅の工事をした業者
- ②お知り合いの水道業者
- ③漏水当番店

※修理費用は、自己負担となります。